



**EL PODER DE LA MANADA**

---

**PERSONAL**  
**GUÍA PARA EL REGRESO AL CAMPUS**



THE UNIVERSITY OF  
NEW MEXICO

20 de agosto de 2020

# PRINCIPIOS RECTORES

La Universidad de Nuevo México se esfuerza por promover y mantener un ambiente de aprendizaje y trabajo seguro y saludable para todos nuestros estudiantes, profesores, personal y visitantes. Estamos comenzando a reanudar las operaciones de manera gradual y cuidadosa, ya que la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad deben equilibrarse con nuestra misión de proporcionar excelencia en la enseñanza y el aprendizaje, la erudición, la investigación, la atención al paciente y el servicio a Nuevo México.

Para reanudar de manera segura las operaciones completas de los campus de UNM, continuaremos siguiendo los protocolos de salud establecidos por el Estado de Nuevo México, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y otras entidades reguladoras para la contención y prevención de COVID-19.

La reanudación de nuestras operaciones se hará con los siguientes principios en mente:

- Protegeremos la salud y la seguridad de toda nuestra comunidad, profesorado, personal, estudiantes y visitantes siguiendo las prácticas de salud y seguridad requeridas.
- Las prácticas se guiarán por la ciencia, las estrategias basadas en la evidencia y los principios de salud pública y se ajustarán a los planes federales, estatales, locales y universitarios y a las directivas de salud pública.
- Reconocemos que esta crisis puede exacerbar la desigualdad, y tomaremos decisiones diseñadas para proteger a nuestros estudiantes, personal y profesores más vulnerables liderando con los valores de equidad e inclusión.
- Continuaremos con nuestras misiones fundamentales de proporcionar educación, crear nuevos conocimientos, desarrollar obras creativas, proporcionar atención a los pacientes y servicio público, protegiendo al mismo tiempo nuestros recursos universitarios a largo plazo, como un recurso fundamental para el Estado.

## Reconocimiento de circunstancias rápidamente cambiantes

La información de esta Guía tiene como objetivo ayudar a los empleados a comprender su papel y responsabilidades al regresar al campus y qué esperar a la luz de la pandemia de COVID-19. No pretende ser una guía completa. Los empleados deben pedir a sus supervisores aclaraciones y directrices sobre los elementos específicos de su funcionamiento en el campus que no se tratan en este documento o en el sitio web de *Bringing Back the Pack* (Traer de vuelta la manada).

Nuestro conocimiento y comprensión del virus COVID-19 continúa evolucionando al igual que las leyes y directrices estatales y federales. En consecuencia, nuestras políticas y planes se actualizarán según sea necesario a medida que se disponga de más información.

# TABLA DE CONTENIDOS

<b>Lo que UNM está haciendo para mantenerle a salvo</b>	<b>5</b>
<b>Preparándose para regresar</b>	<b>6</b>
Asunción del riesgo	6
Bienestar mental y emocional	6
¿Cómo sabré que mi departamento puede volver a trabajar en el campus?	6
¿Cómo se ha “preparado” mi lugar de trabajo para mi regreso?	6
Servicios de Limpieza	6
Espacios personales: oficinas, cubículos, estaciones de trabajo, vehículos de trabajo, etc.	7
Abastecimiento de suministros de limpieza	7
Estaciones de desinfección de manos	7
Disposición del espacio de trabajo y señalización	8
Vehículos del departamento (automóviles, camionetas, carros de golf, etc.)	8
Autobuses y lanzaderas	8
Entrenamiento requerido para que los individuos regresen (Requisito de una sola vez)	8
¿Qué pasa si tengo una característica o condición de salud que me pone en mayor riesgo?	9
Personas que corren un mayor riesgo de padecer enfermedades graves (según los CDC y el Departamento de Salud de Nuevo México)	9
Derecho de los empleados a un acomodo razonable o a una licencia	9
<b>Lista de verificación para presentarse al campus</b>	<b>11</b>
¿Requisito de entrenamiento completado? (Requisito de una sola vez)	11
Registro de evaluación de síntomas (diario)	11
¿Cómo se utilizan los datos de la evaluación de síntomas de UNM?	11
Traiga y use su cubrebocas (diariamente)	12
Cubrebocas personales reutilizables/cubiertas faciales	12
Cubrebocas desechables	12
<b>Mientras esté en el campus</b>	<b>13</b>
Use su cubrebocas	13
Mantenga sus manos limpias	13
Mantenga una distancia apropiada de otros	14
Medidas generales de distanciamiento	14
Reuniones	14
Siga cualquier protocolo interno adicional del departamento	14
Uso de las instalaciones	15
Baños	15

# TABLA DE CONTENIDOS

Ascensores .....	15
<b>Uso de aparatos y equipos compartidos.....</b>	<b>15</b>
Refrigeradores .....	15
Fuentes y enfriadores de agua .....	15
Herramientas y equipo.....	15
<b>Qué hacer si tiene COVID-19 o experimenta síntomas</b> .....	<b>16</b>
<b>Cumpla con el requisito de autoreportar su condición .....</b>	<b>16</b>
<b>Notifique a su supervisor y salga del campus si está en él.....</b>	<b>16</b>
La función de su supervisor .....	16
Su función si el resultado es positivo y no tiene síntomas .....	16
Su función si tiene síntomas .....	16
<b>Cumplimiento de las Prácticas Seguras de COVID</b> .....	<b>17</b>
<b>Auditorías de inspección aleatorias .....</b>	<b>17</b>
<b>Incumplimiento de las prácticas seguras de COVID.....</b>	<b>17</b>
Incumplimiento del personal .....	17
Reportar el incumplimiento del personal .....	17
El incumplimiento de los clientes y visitantes de UNM.....	17

# LO QUE UNM ESTÁ HACIENDO PARA MANTENERLE A SALVO

La seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes, profesores, personal y visitantes es una prioridad. Como tal, estamos tomando medidas diseñadas para asegurar su seguridad y hemos implementado prácticas de limpieza y seguridad para apoyar la salud y el bienestar de nuestra comunidad.



## Capacitación obligatoria

Todos los empleados están obligados a tomar el entrenamiento “Traer de vuelta la manada: El regreso gradual a las operaciones completas” para aprender cómo volver y operar con seguridad mientras están en el campus.



## Reporte diario de síntomas

Los empleados están obligados a reportar si tienen síntomas a través del sistema de ‘Reporte diario de síntomas’ principal o del Centro de Ciencias de la Salud antes de que se les permita ingresar al campus.



## Proceso de aprobación para la reapertura

Los departamentos deben solicitar su regreso al campus. Como parte de la solicitud, se notifica al departamento de Gestión de Instalaciones que prepare su área utilizando servicios de limpieza y mantenimiento e instale señalización en las áreas comunes. El departamento de Servicios de Seguridad y Riesgos también revisará el plan de su departamento para determinar si se requiere una inspección.



## Señalización y distanciamiento social

Los espacios públicos están dispuestos para permitir al menos 6 pies de distancia entre las personas. Se están utilizando letreros en el suelo y en las paredes para indicar los espacios de espera o la dirección del tráfico. Las entradas y salidas estarán separadas cuando sea posible para fomentar el distanciamiento físico al pasar por las puertas.



## Procedimientos regulares de limpieza

El personal de limpieza limpia diariamente las zonas comunes y utiliza productos químicos de limpieza seguros para el medio ambiente al tiempo que desinfecta y sanea las superficies.



## Cubrebocas requeridos en espacios públicos

De acuerdo con las directrices del Estado, todas las personas deben llevar un cubrebocas o un protector facial apropiado en todos los espacios públicos de los campus de UNM.



## Protocolos de limpieza de los empleados

Se requiere que los departamentos desarrollen e implementen procedimientos y protocolos internos de limpieza para que los empleados los sigan. Consulte con su supervisor los elementos específicos de su área de trabajo para que pueda hacer su parte para minimizar la propagación de gérmenes y el riesgo de infección.



## Estaciones de desinfección de manos

Los departamentos de Gestión de Instalaciones y Servicios de Seguridad y Riesgos están instalando más estaciones de desinfección de manos en las zonas comunes y cerca de los ascensores. Las áreas comunes incluyen las principales entradas públicas, pasillos y salas de descanso donde no hay lavabos ni dispensadores de jabón.



## Gimnasios del campus

Los departamentos de Gestión de Instalaciones, Atletismo y Servicios para Estudiantes están trabajando juntos para desarrollar un plan detallado para asegurar una reapertura segura para la comunidad universitaria. Cuando se reabran los gimnasios del campus, el equipo será limpiado regularmente por el personal y se requerirá la limpieza por parte del usuario entre usos. Pronto se facilitará más información



## Comedores

Cuando los comedores del campus reabran, todos los empleados y clientes deberán usar un cubrebocas excepto cuando coman o beban. Los asientos serán limitados y el distanciamiento social debe seguirse de acuerdo con las marcas del piso donde se forman las filas. Se animará a los clientes a utilizar las opciones preempaquetadas o a llamar por teléfono antes de su llegada.



## Transportación

Los autobuses y lanzaderas han sido completamente desinfectados. El distanciamiento social y el uso de cubrebocas está en efecto. Existen protocolos de limpieza para limpiar los pasamanos, los rieles superiores y los respaldos de los asientos regularmente.



## Edificio de la Unión de Estudiantes (SUB)

Los departamentos de Gestión de Instalaciones y Servicios para Estudiantes están trabajando juntos para desarrollar un plan detallado para la reapertura por fases del SUB. Pronto se facilitará más información

# PREPARÁNDOSE PARA REGRESAR

**Lo que necesita saber y el entrenamiento que debe tomar antes de volver al campus.**

## Asunción del riesgo

Como en cualquier entorno universitario residencial tradicional, el profesorado, el personal y los estudiantes deben comprender los riesgos inherentes de contraer una enfermedad contagiosa en el campus. Aunque la Universidad de Nuevo México se ha comprometido a proporcionar un entorno de trabajo y aprendizaje limpio y seguro y está tomando numerosas medidas recomendadas para mitigar el riesgo, no podemos eliminar todos los riesgos de contraer COVID-19 u otras enfermedades contagiosas que son inherentes al trabajo, el aprendizaje y la convivencia. No podemos garantizarle un ambiente libre de COVID-19 cuando regresemos al trabajo y al venir al campus debe entender que hay un riesgo de contraer COVID-19. Los empleados deben hacer su parte para ayudar a limitar la propagación del virus y otros gérmenes infecciosos que pueden transmitirse de persona a persona siguiendo todos los protocolos de salud y seguridad requeridos. La adhesión al protocolo de salud y seguridad para mantener un entorno seguro y saludable es una responsabilidad compartida por la Universidad y sus profesores, personal y estudiantes. Cada miembro de nuestra comunidad—incluido usted—debe hacer su parte. Esto significa adherirse a los requisitos, directrices y medidas nacionales, estatales y universitarias consideradas seguras y apropiadas para nuestro campus.

## Bienestar mental y emocional

Cuando comenzó la pandemia, nadie sabía cuánto tiempo duraría. No sabíamos cuánto tiempo se limitarían las operaciones en el campus o cuántos empleados trabajarían a distancia. Dicho esto, UNM entiende que la transición a las operaciones completas puede ser difícil para algunos. Se aconseja a los departamentos que regresen por fases y a algunos empleados se les puede pedir que trabajen en horarios rotativos donde están en la oficina algunos días y trabajando desde casa otros. Trabaje con su supervisor para identificar las oportunidades de abordar sus preocupaciones. Aunque tenemos que reanudar las operaciones para restaurar nuestra universidad a su máxima funcionalidad, sirviendo y apoyando a nuestra comunidad, entendemos que todavía puede haber cierta ansiedad ya que el virus aún no está contenido. La UNM ofrece los siguientes recursos para ayudar a los empleados en lo que respecta a la salud y el bienestar:

- CARS (Servicios de Asesoramiento, Asistencia y Remisión) | [cars.unm.edu/](https://cars.unm.edu/) | 505.272.6868
- Beneficios y Bienestar de los Empleados | [hr.unm.edu/wellness](https://hr.unm.edu/wellness) | 505.277.6947

## ¿Cómo sabré que mi departamento puede volver a trabajar en el campus?

Para regresar, será notificado por su líder de división, gerente directo o supervisor.

Todos los departamentos (a excepción del Centro de Ciencias de la Salud) deben presentar una solicitud para volver a reanudar las operaciones en el campus, ya sea para un regreso completo o un regreso gradual de los empleados. Una vez aprobada la solicitud de su departamento, se notificará a los departamentos de Gestión de Instalaciones y Servicios de Seguridad y Riesgos y su lugar de trabajo se preparará en consecuencia.

## ¿Cómo se ha “preparado” mi lugar de trabajo para mi regreso?

### Servicios de Limpieza

Una vez que su departamento ha sido aprobado para regresar a través del proceso de solicitud descrito anteriormente, se notifica a los Servicios de Limpieza. Aunque han seguido limpiando las

áreas del campus de forma modificada durante el período de operaciones limitado, llevarán a cabo una limpieza a fondo de su departamento/edificio.

El programa de Servicios de Limpieza se basa en la “limpieza para la salud” utilizando productos químicos de limpieza que son seguros para el medio ambiente y para el personal que los utiliza mientras desinfecta y sana las superficies.

El Servicio de Limpieza está formado por equipos de cuatro personas que a diario limpian varios edificios:

- Pisos
- Baños
- Escaleras
- Pasillos
- Vestíbulos/zonas de espera
- Salas de conferencia/salas de clase
- Áreas generales más tocadas
- Espacios abiertos

Retiran la basura y están implementando procedimientos más estrictos de limpieza y frecuencias para el mantenimiento de alfombras, muebles y pisos duros.

Los Servicios de Limpieza continuarán su proceso estándar de recarga de estaciones de desinfección de manos montadas en la pared.

#### Espacios personales: oficinas, cubículos, estaciones de trabajo, vehículos de trabajo, etc.

Cada individuo se hará cargo de la limpieza de sus espacios personales (es decir, oficinas personales, cubículos y estaciones de trabajo) por lo que usted tendrá que hacerlo a su regreso a la oficina.

La limpieza y desinfección de las áreas comunes y compartidas será responsabilidad de los departamentos y unidades. Hable con su supervisor sobre su plan para mantener una oficina limpia diariamente. Los empleados deben compartir la responsabilidad de las tareas a través de un horario rotativo.

#### Abastecimiento de suministros de limpieza

Es requisito que su departamento tenga almacenado materiales para la limpieza de los espacios personales. Estos materiales deben estar siempre disponibles y ser repuestos regularmente. Los materiales pueden ser ordenados a través de LoboMart y algunos están disponibles a través del departamento de Seguridad y Servicios de Riesgo. La Guía del Departamento ([hr.unm.edu/docs/hr/return-to-campus-department-guide.pdf](http://hr.unm.edu/docs/hr/return-to-campus-department-guide.pdf)) cubre esto con más detalle.

#### Estaciones de desinfección de manos

El departamento de Gestión de Instalaciones ha instalado estaciones de desinfección de manos en muchas áreas comunes del campus. Puede notar más de estos en los vestíbulos, cerca de los ascensores y las entradas principales si no existieran ya allí. Por favor, reporte las estaciones vacías o con fallos de funcionamiento al coordinador de su edificio.

## Disposición del espacio de trabajo y señalización

A su llegada, su departamento puede parecer un poco diferente. Puede que note las calcomanías que indican las áreas de pie que están por lo menos a 6 pies de distancia. Los muebles como las sillas del vestíbulo también deben estar separados 6 pies entre sí. La señalización de paredes puede indicar flujo direccional para el tráfico. La señalización de puertas puede presentarse para entradas y salidas designadas. Tenga en cuenta estos marcadores y siga sus instrucciones en consecuencia.



## Vehículos del departamento (automóviles, camionetas, carritos de golf, etc.)

1. Si opera un vehículo del departamento compartido, usted es responsable de limpiar todas las superficies tocadas antes de conducir y al entregar el vehículo a otro conductor. Las superficies comúnmente tocadas pueden incluir: manijas de puertas, llaves, volantes, cambios de marcha, botones de consola, botones/perillas de ventanas, cinturones de seguridad, etc.
2. La ocupación en un vehículo debe limitarse a dos personas. Ambas personas deben usar sus cubrebocas y se debe bajar una ventana aproximadamente 3 pulgadas para permitir la circulación del aire exterior.

## Autobuses y lanzaderas

1. Los autobuses y las lanzaderas se han detallado y limpiado a fondo.
2. Se hará una limpieza diaria minuciosa
3. Los conductores desinfectarán los pasamanos, los rieles superiores y los respaldos de los asientos cada dos horas
4. Los conductores de autobuses usarán cubrebocas
5. El uso de cubrebocas es obligatorio para los pasajeros, y los conductores deben ofrecer uno cuando alguien no lo tiene.
6. Los conductores están protegidos por una cortina de plástico
7. Los asientos designados se han marcado para alentar el distanciamiento social
8. Todas las principales paradas de autobús han sido marcadas con “puntos de espera” para los pasajeros de pie que esperan para subir

## Entrenamiento requerido para que los individuos regresen (Requisito de una sola vez)

Cuando su departamento haya sido aprobado para regresar, todos los empleados deben tomar el entrenamiento **“Traer de vuelta la manada: El regreso gradual a las operaciones completas”**, disponible en la Central de Aprendizaje.

Este entrenamiento debe ser completado antes de volver a trabajar en el campus. Si su departamento regresó al campus antes de que el entrenamiento estuviera disponible, debe tomarlo lo antes posible. Si su departamento regresará en una fecha futura, por favor espere para tomar el entrenamiento hasta que esté a una semana de su fecha de regreso.

Si trabaja en un laboratorio en el campus, también se le puede solicitar que tome el curso **“Pandemias: Ralentizar la propagación”** en la Central de Aprendizaje u otra capacitación específica

del departamento. Consulte con su supervisor para analizar los requisitos de capacitación departamentales.

## ¿Qué pasa si tengo una característica o condición de salud que me pone en mayor riesgo?

Personas que corren un mayor riesgo de padecer enfermedades graves (según los CDC y el Departamento de Salud de Nuevo México)

Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) ([espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-at-increased-risk.html](https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-at-increased-risk.html)), todos corren el riesgo de contraer COVID-19 si se exponen al virus, pero algunos tienen más probabilidades que otros de enfermarse gravemente.

Entre los que se considera que corren un mayor riesgo de padecer enfermedades graves figuran los adultos mayores y las personas con afecciones médicas subyacentes.

- Para obtener información sobre los adultos mayores, consulte la guía de los CDC en [espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/older-adults.html](https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/older-adults.html).
- Para obtener información sobre las condiciones subyacentes, consulte [espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html](https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html).

A medida que aprendemos más sobre COVID-19 cada día, el sitio web de los CDC debe ser consultado para obtener la información más actualizada. La información compartida en esta sección está de acuerdo con la actualización de los CDC hecha el 25 de junio de 2020.

### Derecho de los empleados a un acomodo razonable o a una licencia

Los empleados que han sido instruidos para volver a trabajar en el campus y que tienen preocupaciones sobre hacerlo debido a su edad, o tienen una condición de salud subyacente, o aquellos que están inmunocomprometidos pueden calificar para un acomodo razonable en el lugar de trabajo bajo la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA). La Oficina de Igualdad de Oportunidades (OEO) tiene recursos y preguntas frecuentes (en [oeo.unm.edu](https://oeo.unm.edu)) para ayudar a los empleados y supervisores a navegar por las preocupaciones y derechos de los empleados.

Las empleadas que están embarazadas o amamantando pueden calificar para modificaciones temporales del lugar de trabajo bajo el Título IX. Contacte a la coordinadora del Título IX de OEO, Angela Catena, al 505.277.5251 o [acatena@unm.edu](mailto:acatena@unm.edu) para obtener ayuda.

Los empleados que deben cuidar de sí mismos o de otras personas que están enfermas o en cuarentena o que no pueden trabajar debido a las necesidades de cuidado de los niños creadas por el cierre de escuelas primarias y secundarias, guarderías y campamentos de verano pueden utilizar estas opciones de licencia:

1. La Ley Familias Primero de Respuesta al Coronavirus ([hr.unm.edu/cv19/ffcra](https://hr.unm.edu/cv19/ffcra)). Esta ley incluye dos tipos de licencias: la Ley de Licencia Pagada por Enfermedad de Emergencia (E-PSL) y la Ley de Expansión de la Licencia por Razones Médicas y Familiares de Emergencia (E-FML). Revise el sitio web para conocer los requisitos.

- 
2. Saldos de vacaciones acumuladas y no utilizadas (anuales y por enfermedad) de conformidad con las políticas y procedimientos administrativos de la Universidad (UAP) aplicables
    - a. UAP 3400: Vacaciones anuales ([policy.unm.edu/university-policies/3000/3400.html](http://policy.unm.edu/university-policies/3000/3400.html))
    - b. UAP 3410: Licencia por enfermedad ([policy.unm.edu/university-policies/3000/3410.html](http://policy.unm.edu/university-policies/3000/3410.html))

# LISTA DE VERIFICACIÓN PARA PRESENTARSE AL

**Lo que necesita HACER Y SABER antes de venir al campus.**

## ¿Requisito de entrenamiento completado? (Requisito de una sola vez)

Primero, ¿ha tomado el entrenamiento “Traer de vuelta la manada: El regreso gradual a las operaciones completas”? Éste es un requisito de todos los empleados que volverán a trabajar en el campus. Vea la sección “Preparándose para regresar” dentro de este documento.

## Registro de evaluación de síntomas (diario)

Comenzando el 8 de Junio, todos los empleados deben completar el cuestionario de evaluación diaria de los síntomas cada día de trabajo. Aunque el correo electrónico de la encuesta se enviará todos los días de la semana, los empleados no están obligados a responder en sus días libres como los fines de semana o cuando tienen una licencia de trabajo.

El propósito del cuestionario está orientado a preservar la salud y la seguridad para que UNM pueda entender cuando y donde planean estar los empleados en el campus o quien no estará en el campus cada día. Igualmente, el cuestionario provee indicaciones para que los empleados sepan que hacer si están experimentando síntomas asociados al COVID-19.

Los empleados deben completar el cuestionario varias veces al día si es necesario. Por ejemplo, si usted respondió “no”, que usted no vendría al campus por el resto del día y luego usted decide que necesita ir al campus para alguna tarea o a recoger algo de su oficina, usted debe buscar el email del cuestionario diario y enviarlo nuevamente con un “sí”, y completar el cuestionario de los síntomas para ver si usted recibe aprobación para ir al campus.

Por favor, tenga en cuenta que, si su departamento tiene su propio proceso de monitoreo, también debe ser seguido al igual que este. Varias áreas han sido aprobadas para implementar monitoreos adicionales debido a la naturaleza de su trabajo, contacto con pacientes, o acceso a instalaciones médicas o de investigación.

## ¿Cómo se utilizan los datos de la evaluación de síntomas de UNM?

1. Si reporta que está experimentando síntomas:
  - a. Se le notifica su obligación de completar el formulario de autoreporte ([hr.unm.edu/docs/hr/eeoc-ada-covid-policy-statement-spanish.pdf](http://hr.unm.edu/docs/hr/eeoc-ada-covid-policy-statement-spanish.pdf))
  - b. El formulario de síntomas se envía para que lo revise el departamento de Servicios de Salud Ocupacional para Empleados (EOHS), que puede o no ponerse en contacto con usted para preguntarle más, dependiendo de las circunstancias.
2. La información de quién entra en el campus (respondiendo “Sí”) se vigila para asegurar que los edificios con un número creciente de presencia física sean aprobados para ser reabiertos y preparados en consecuencia para ser reabiertos por el departamento de Gestión de Instalaciones.
3. Los administradores del departamento tienen la opción de acceder a los informes que indican:
  - a. Quién está cumpliendo con completar la evaluación diaria y quién no
  - b. Quién está entrando en cuáles edificios (otros detalles sobre los síntomas no se comparten con los departamentos)

## Traiga y use su cubrebocas (diariamente)

En cumplimiento de las órdenes estatales y las directrices federales, todos los empleados deben llevar un cubrebocas en los espacios públicos/compartidos del campus.

### Cubrebocas personales reutilizables/cubiertas faciales

1. Los empleados pueden llevar un cubrebocas que traen de casa o que su departamento les proporcione un cubrebocas si no lo tienen.
2. Se anima a los departamentos a proporcionar al menos un cubrebocas reutilizable a sus empleados.
3. Los cubrebocas deben ser apropiados para el trabajo en cuanto a imágenes, texto y forma de los cubrebocas.
4. Los cubrebocas de tela deben ser lavados diariamente y limpiados al comienzo de su turno en el campus.
5. Los cubrebocas no deben ser compartidos con otros para su uso.

### Cubrebocas desechables

1. Sólo debe usarse durante un día y tirarse después de su uso.
2. No debe compartirse con otros para su uso.
3. Los departamentos deben tener cubrebocas desechables a mano para los empleados que se olviden de su cubrebocas y para cualquier visitante.

# MIENTRAS ESTÉ EN EL CAMPUS

Lo que tiene que HACER en el campus para protegerse a sí mismo y a los demás.

## Use su cubrebocas

1. Use un cubrebocas en todo momento en público y durante las reuniones en persona\*.
2. Se debe usar un cubrebocas durante cualquier comunicación directa con otros en espacios comunes o compartidos, ya sea en interiores o exteriores, cuando estén a menos de seis pies de distancia. Esto se aplica a todos los empleados, estudiantes y visitantes.
3. Los cubrebocas son obligatorios en las áreas comunes del campus, incluyendo, pero no limitado a escaleras, pasillos, salas de descanso, salas de copias, ascensores, salas de conferencias y baños, o en cualquier momento que esté en un área pública o común.
4. Los cubrebocas de tela deben ser lavados diariamente.
5. Se pueden utilizar cubrebocas desechables y no se pueden usar durante más de un día. Deséchelos después de un día de uso.
6. Un cubrebocas no es necesario cuando se está solo en su oficina o cubículo. Sin embargo, si usted está en un lugar con paredes o barreras de menos de cinco pies de altura y está a menos de seis pies de otra persona, debe usar un cubrebocas.



\* Se requiere que los individuos usen una cubierta facial o cubrebocas en espacios públicos, excepto cuando coman, beban o hagan ejercicio, o a menos que una cubierta facial alternativa sea aconsejada por un proveedor de salud y aprobada por la Universidad.

Recursos	Fuente
Cubiertas faciales de tela ( <a href="https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html">espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
Cómo ponerse y quitarse una cubierta facial ( <a href="https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-to-wear-cloth-face-coverings.html">espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-to-wear-cloth-face-coverings.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
Cubrebocas de tela o cubiertas faciales ( <a href="https://bringbackthepack.unm.edu/worksite-protocols/additional-details.html">bringbackthepack.unm.edu/worksite-protocols/additional-details.html</a> )	Traer de vuelta a la manada

## Mantenga sus manos limpias

1. Lávese las manos frecuentemente con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos.
2. Utilice un desinfectante de manos cuando no sea posible lavarse las manos.
3. Al abrir puertas (especialmente las del baño u otras puertas de áreas públicas) o al tocar otras superficies públicas, utilice una toalla de papel, un pañuelo de papel o un guante desechable.
4. Use su codo para tocar los interruptores de luz, botones del ascensor, etc.
5. Cúbrase al toser y estornudar con un pañuelo de papel o con el brazo cuando no esté usando cubrebocas en un espacio privado. Deseche el pañuelo y lávese las manos después.
6. Evite tocarse la cara, especialmente los ojos, la nariz y la boca con las manos no lavadas. Si se toca estas áreas de la cara debe lavarse las manos inmediatamente después.

Nota: Los trabajadores de la salud y otros en campos de alto riesgo deben usar guantes como parte de su EPP (Equipo de Protección Personal), pero de acuerdo con los CDC, los guantes no son

necesarios para el uso general y no reemplazan la buena higiene de las manos. Lavarse las manos frecuentemente es la mejor práctica para mantener las manos limpias para las tareas diarias.

Recursos	Fuente
Cuándo y cómo lavarse las manos ( <a href="https://www.cdc.gov/handwashing/esp/when-how-handwashing.html">cdc.gov/handwashing/esp/when-how-handwashing.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
Uso de desinfectantes de manos donde sea que esté ( <a href="https://www.cdc.gov/handwashing/esp/hand-sanitizer-use.html">cdc.gov/handwashing/esp/hand-sanitizer-use.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
Muéstreme la ciencia ( <a href="https://www.cdc.gov/handwashing/esp/show-me-the-science.html">cdc.gov/handwashing/esp/show-me-the-science.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

## Mantenga una distancia apropiada de otros

### Medidas generales de distanciamiento

1. Manténgase al menos a seis pies de distancia cuando esté con otros.
2. Evite el contacto de persona a persona, como darse las manos, golpes de puño o de codo, etc.
3. Colóquese en las marcas del piso donde sea posible.
4. No se congreguen en grupos a menos que mantengan la regla de los seis pies y los cubrebocas.



### Reuniones

1. Evite reunirse con la gente cara a cara. Utilice su teléfono, la tecnología de conferencias en línea, el correo electrónico o la mensajería instantánea para hacer negocios en la medida de lo posible.
2. Si una reunión cara a cara es inevitable, la hora de la reunión debe ser por un período mínimo de tiempo, en una sala de reuniones grande y los participantes deben sentarse al menos a seis pies de distancia usando cubrebocas.

RECURSOS	Fuente
Distanciamiento social ( <a href="https://www.espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/social-distancing.html">espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/social-distancing.html</a> )	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

## Siga cualquier protocolo interno adicional del departamento

Consulte con su director, gerente o supervisor para conocer los protocolos internos adicionales que deben seguirse.

Los departamentos aprobados para regresar a sus empleados al campus deben tener un plan de Prácticas Seguras de COVID específico para su área de trabajo. Por ejemplo, su departamento puede reorganizar las áreas de espera para espaciar las sillas o usted puede formar parte de un equipo rotativo que limpie su sala de descanso compartida, el área de copiado u otro vestíbulo

interno del departamento. Se recomienda que estas zonas se limpien al menos tres veces al día. Muchos empleados se turnan para distribuir uniformemente las tareas.

Recursos	Fuente
Limpieza - Áreas comunes y oficinas individuales ( <a href="http://bringbackthepack.unm.edu/business-processes/housekeeping.html">bringbackthepack.unm.edu/business-processes/housekeeping.html</a> )	Traer de vuelta a la manada

## Uso de las instalaciones

### Baños

La ocupación máxima de los baños debe limitarse al número de lavabos disponibles para garantizar un lavado de manos apropiado y oportuno. Los empleados deben observar el distanciamiento social tanto como sea posible.

### Ascensores

Hay límites de capacidad para el número de personas permitidas en los ascensores. Por favor, siga los carteles de capacidad de COVID-19 y, si no hay carteles disponibles, respete un máximo del cincuenta por ciento de la capacidad normal total.

## Uso de aparatos y equipos compartidos

### Refrigeradores

Cuando se utilice un departamento de refrigeración compartido, toque sólo su comida. Se recomienda que almacene su comida en un recipiente hermético. Lávese las manos con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos antes de comer.

### Fuentes y enfriadores de agua

Los departamentos que tienen enfriadores de agua deben seguir los protocolos de limpieza estándar adecuados que se describen en el Paquete de Información para el Programa de Coordinación de Edificios ([fm.unm.edu/building-coordinator/building-coordinator.html](http://fm.unm.edu/building-coordinator/building-coordinator.html)). Además, deben ponerse en contacto con su proveedor de suministro de agua para los protocolos de limpieza específicos de las Prácticas Seguras de COVID.

Las fuentes de agua o los dispensadores de fuentes de agua filtrada públicos pueden utilizarse bajo su propio riesgo.

### Herramientas y equipo

Para el trabajo de taller y de campo, las herramientas, máquinas, vehículos, pasamanos, escaleras, picaportes y otros equipos compartidos, incluidos los inodoros portátiles, deben limpiarse y desinfectarse con frecuencia durante todo un turno, pero también:

- Al principio y al final de cada turno
- Después de que alguien use su vehículo, herramientas o equipo

Limite el intercambio de herramientas y equipo si es posible.

# QUÉ HACER SI TIENE COVID-19 O EXPERIMENTA SÍNTOMAS

## Pasos para reportar los síntomas o si descubre que tiene COVID-19.

### Cumpla con el requisito de autoreportar su condición

Cualquier persona, profesor, empleado, estudiante o voluntario del campus principal o de otras sedes de UNM, que ha recibido resultados positivos del test de COVID-19 y que hayan estado físicamente presentes en el campus dentro de 14 días del test positivo, debe auto reportar su condición utilizando el sistema online de auto reporte de UNM ([hr.unm.edu/self-report](http://hr.unm.edu/self-report)).

Vea el documento con la política de auto reporte para el campus principal y otras sedes de UNM ([hr.unm.edu/docs/hr/eeoc-ada-covid-policy-statement.pdf](http://hr.unm.edu/docs/hr/eeoc-ada-covid-policy-statement.pdf)).

### Notifique a su supervisor y salga del campus si está en él

#### La función de su supervisor

Como empleado, tiene derecho a la privacidad en lo que respecta a los asuntos relacionados con la salud, pero por favor también reconozca que su supervisor y otros deben tomar las medidas necesarias para proteger a los demás en su oficina y a aquellos con los que ha estado en contacto en UNM.

Su supervisor puede pedirle permiso para revelar a sus colegas que tiene síntomas o que ha dado positivo en la prueba de COVID-19. Aunque puede negarse, su supervisor tiene la obligación de informar a otros empleados que alguien está experimentando síntomas o ha dado positivo y otros pueden ser informados de su estado a través del proceso de búsqueda de contactos que se llevará a cabo.

Su supervisor está obligado a enviar a los empleados a casa y ponerse en contacto con el departamento de Gestión de Instalaciones para recibir más instrucciones sobre los procedimientos de limpieza y reapertura que se llevarán a cabo durante varios días.

#### Su función si el resultado es positivo y no tiene síntomas

Si su prueba ha resultado positiva para COVID-19, debe salir del campus si está en él y hacer una autocuarentena por el período de 14 días como lo requiere el Departamento de Salud de NM.

#### Su función si tiene síntomas

Si cree que está experimentando algún síntoma asociado con COVID-19, contacte inmediatamente con el Departamento de Salud de NM para recibir instrucciones ([cv.nmhealth.org/spanish](http://cv.nmhealth.org/spanish)).

Si experimenta síntomas graves, comuníquese con su médico por teléfono para recibir más instrucciones.

# CUMPLIMIENTO DE LAS PRÁCTICAS SEGURAS DE COVID

**Los empleados que no cumplan con las Prácticas Seguras de COVID pueden ser objeto de medidas correctivas o disciplinarias.**

## Auditorías de inspección aleatorias

El departamento de Servicios de Seguridad y Riesgos llevará a cabo inspecciones y auditorías al azar en el campus principal para asegurar que se siguen los protocolos de salud y seguridad. Los empleados que no cumplan con los requisitos de la Universidad recibirán orientación y dirección para asegurar un completo entendimiento de los requisitos de UNM. Los empleados que continúen incumpliendo los requisitos de UNM podrán ser objeto de medidas disciplinarias.

## Incumplimiento de las prácticas seguras de COVID

### Incumplimiento del personal

Los empleados que no cumplan con las Prácticas Seguras de COVID descritas por el Estado de Nuevo México, la Universidad de Nuevo México o su departamento pueden ser objeto de acciones disciplinarias. El incumplimiento de las Prácticas Seguras de COVID puede incluir:

1. Negarse a completar la encuesta de Evaluación Diaria de Síntomas de UNM
2. Negarse a reportar sus síntomas o una prueba positiva en el Portal de autoreporte de COVID-19
3. Negarse a llevar un cubrebocas/cubierta facial
4. Negarse a presentarse a trabajar en el lugar de trabajo designado
5. Negarse a participar en los protocolos de limpieza/desinfección
6. Negarse a mantener la distancia social en el lugar de trabajo

*Esta lista no es exhaustiva.*

Para que la reanudación de las operaciones de UNM sea exitosa, debemos trabajar todos juntos. Debemos *proteger a la manada* y hacer nuestra parte cumpliendo con las directrices de seguridad y los protocolos de salud establecidos para mantener a todos seguros. Si tiene preguntas o inquietudes sobre los requisitos, por favor consulte con su supervisor para que le aclare o explore las alternativas que puedan existir.

### Reportar el incumplimiento del personal

Para reportar el incumplimiento de un empleado de su departamento, notifique al supervisor del empleado. Para reportar el incumplimiento de un empleado en otro departamento, puede utilizar la Línea Directa de Cumplimiento disponible en [compliance.unm.edu/compliance-hotline](https://compliance.unm.edu/compliance-hotline).

### El incumplimiento de los clientes y visitantes de UNM

En el caso de los clientes/visitantes que no cumplan, los empleados deben ofrecer primero una ayuda para apoyarles a cumplir (es decir, ofrecer un cubrebocas desechable, redirigir el tráfico). Si el cliente/visitante se niega a cumplir con las Prácticas Seguras de COVID de acuerdo con la señalización anunciada, se le puede negar el servicio.

*¡Gracias por proteger la manada!*